

บทที่ 5

ผลการวิจัยในด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาด ในการอ่านออกเสียง

เค้าโครงเรื่อง

1. งานวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง
 - 1.1 งานวิจัยภายในประเทศ
 - 1.2 งานวิจัยในต่างประเทศ
2. จุดเด่นของงานวิจัยในการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง
 - 2.1 การศึกษาในระยะยาว
 - 2.2 การศึกษาผู้อ่านที่มีลักษณะพิเศษ
 - 2.3 ขอบเขตของการวิจัยที่ยังมีปัญหา
 - 2.4 ความสัมพันธ์ระหว่างข้อผิดพลาดในการอ่านและความเข้าใจการอ่าน

สาระสำคัญ

1. การวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงได้กระทำกันทั้งในประเทศไทยและในต่างประเทศ แต่งานวิจัยที่ทำภายในประเทศไทยยังมีจำนวนน้อยมาก ทั้งนี้เนื่องจากแนวคิดในด้านนี้เป็นเรื่องใหม่ ยังไม่เป็นที่รู้จักกันแพร่หลาย สำหรับการวิจัยในต่างประเทศมีอยู่เป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสหรัฐอเมริกา มีผู้ทำการวิจัยเรื่องนี้มาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1962 และขยายวงกว้างออกไปในปี ค.ศ. 1968 เป็นการศึกษาพฤติกรรมของเด็ก ในการอ่านออกเสียง ผลการวิจัยพบว่าจำนวนข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงไม่เป็นตัวชี้ถึงความเข้าใจในการอ่าน ผู้อ่านที่อ่านเก่งและอ่อนการอ่านต่างก็มีข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง แต่ผู้อ่านเก่งมักจะแก้ไขข้อผิดพลาดมากกว่าผู้อ่านไม่เก่ง

2. จุดเด่นในการวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงจะเห็นได้จากงานวิจัยหลายเรื่องเป็นการวิจัยในระยะยาว คือการติดตามดูผลของการอ่านกับข้อผิดพลาดในการอ่านซึ่งพบว่าทั้งเด็กที่อ่านได้ปานกลางกับเด็กที่อ่านช้าใช้กลวิธีในการอ่านเหมือนกัน แต่เด็กที่อ่านได้ปานกลางจะแก้ไข

ข้อผิดพลาดมากกว่าเด็กที่อ่านช้า นอกจากนี้ยังพบว่าตัวชี้แนะทางไวยากรณ์มีบทบาทสำคัญในกระบวนการของการอ่าน และจำนวนข้อผิดพลาดจากข้อความใน 100 คำไม่มีความสัมพันธ์กับความเข้าใจการอ่าน

3. ขอบเขตของงานวิจัยที่มีปัญหา ได้แก่ด้านอิทธิพลของภาษาถิ่นของผู้อ่านต่อความเข้าใจการอ่าน การวิจัยพบว่าภาษาถิ่นไม่มีการแทรกแซงต่อกระบวนการในการอ่านแต่อย่างใด แต่เจตคติและความคิดเห็นของครูเกี่ยวกับการอ่านและภาษามีส่วนชี้ได้ว่าเด็กอ่านหนังสือได้ดีหรือไม่

จุดประสงค์การเรียนรู้

เมื่อศึกษาบทเรียนนี้จบแล้ว นักศึกษาจะสามารถ

1. ระบุชื่องานวิจัยและบอกสาระสำคัญของงานวิจัยเกี่ยวกับข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงซึ่งได้จัดทำภายในประเทศได้ถูกต้อง
2. ระบุชื่องานวิจัยและบอกสาระสำคัญของงานวิจัยที่ทำในต่างประเทศได้อย่างน้อย 3 เรื่อง
3. อธิบายจุดเด่นของงานวิจัยที่ทำในประเทศและต่างประเทศในลักษณะต่อไปนี้ได้ถูกต้อง
 - 3.1 งานวิจัยในระยะยาว
 - 3.2 งานวิจัยที่กระทำกับผู้อ่านที่มีลักษณะพิเศษ
 - 3.3 ขอบเขตของงานวิจัยที่ยังมีปัญหา
 - 3.4 ความสัมพันธ์ระหว่างข้อผิดพลาดในการอ่านและความเข้าใจการอ่าน

ในบทเรียนที่ 4 ได้กล่าวถึงที่มาและเหตุผลในการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงว่าเป็นผลจากการศึกษาวิจัยในด้านนี้ จึงทำให้มีพื้นฐานและนำเอาวิธีการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านมาใช้ในการพัฒนาการสอนอ่านในโรงเรียนมากขึ้น แต่ยังไม่ได้ให้รายละเอียดของงานวิจัยดังกล่าวแล้ว ในบทเรียนนี้จะ ได้กล่าวถึงงานวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงซึ่งได้จัดทำภายในประเทศไทยและที่จัดทำในต่างประเทศ โดยชี้ให้เห็นจุดเด่นของงานวิจัยและผลของการวิจัยในระยะยาว ตลอดจนขอบเขตของงานวิจัยที่ยังเป็นปัญหาอยู่ในปัจจุบัน

1. งานวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง

1.1 งานวิจัยภายในประเทศไทย

การวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงยังเป็นเรื่องใหม่ในวงการวิจัยภายในประเทศไทย ดังนั้นจึงยังไม่มีงานวิจัยด้านนี้มากนักเท่าที่สำรวจพบมีอยู่เพียงเรื่องเดียวคือเรื่อง การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีปัญหาในการอ่าน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ผู้วิจัยคือ นางสาวกรรณา กรี่แสง ได้ทำการวิจัยสำเร็จเมื่อ พ.ศ. 2524 ซึ่งมีรายละเอียดของการวิจัยพอจะสรุปได้ดังนี้

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาสาเหตุการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีปัญหาในการอ่าน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จำนวน 5 คน ที่มีปัญหาในการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นรายบุคคล
2. เพื่อศึกษาแบบแผนของสาเหตุการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนดังกล่าว

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2521 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์จำนวน 5 คน ที่มีปัญหาในการอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งคัดเลือกโดยการสอบวัดระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับที่ต้องสอบ (1) จากกลุ่มนักเรียนจำนวน 10 คน ที่เรียนซ่อมเสริมวิชาภาษาอังกฤษภาคเรียนฤดูร้อน ปีการศึกษา 2521

เครื่องมือในการวิจัย ในการดำเนินการวิจัย ผู้วิจัยได้ใช้แบบตรวจสอบข้อผิดพลาดจากการอ่านออกเสียงแบบย่อ ซึ่งปรับปรุงแก้ไขโดย Yetta Goodman และ Carolyn L. Burge และเครื่องมือ 3 ชุดซึ่งผู้วิจัยสร้างขึ้นเองคือ

เครื่องมือชุดที่ 1 แบบทดสอบความสามารถในการอ่าน เป็นแบบทดสอบโคลซ์ (Cloze Test) วันทุกคำที่ 10 ใช้ข้อความที่มีระดับความยากง่ายในระดับที่ 1, 2 และ 3 (2)

เครื่องมือชุดที่ 2 แบบใช้อ่าน ใช้เพื่อหาข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงของนักเรียน ประกอบด้วยข้อความที่มีความยาวข้อความละ 150 - 250 คำ จำนวน 5 ข้อความ เครื่องมือชุดนี้แบ่งเป็นแบบใช้อ่านย่อย 3 ฉบับคือแบบใช้อ่านฉบับ ก. ข. และ ค. ซึ่งข้อความทั้ง 5 ข้อความในแบบใช้อ่านฉบับ ก. มีระดับความยากง่ายระดับที่ 1 ฉบับ ข. ระดับที่ 2 และฉบับ ค. ระดับที่ 3 ตามลำดับ

เครื่องมือชุดที่ 3 แบบทดสอบความเข้าใจในการอ่าน เป็นแบบทดสอบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 25 ข้อ เครื่องมือชุดนี้แบ่งเป็นแบบทดสอบย่อย 3 ฉบับ คือ เครื่องมือชุดที่ 3 ก. 3 ข. และ 3 ค. เครื่องมือชุดที่ 3 ก. สร้างจากเนื้อหาในแบบใช้อ่านฉบับ ก., 3 ข. จากฉบับ ข. และ 3 ค. จากฉบับ ค. ตามลำดับ

เครื่องมือชุดที่ 1 และเครื่องมือชุดที่ 3 ก. ข. และ ค. มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ .67, .70, .37 และ .54 ตามลำดับ

ผลการวิจัย

1. นักเรียนทั้ง 5 คน ใช้ความรู้ด้านระบบเสียงและตัวอักษรเพื่อเป็นตัวชี้แนะในการอ่านมากที่สุด แต่เขาไม่ประสบผลสำเร็จในการใช้ความรู้ด้านนี้เป็นเครื่องช่วยในการอ่านเท่าที่ควร
2. นักเรียนทั้ง 5 คน มีความรู้ด้านโครงสร้างประโยคไม่เพียงพอที่จะใช้เป็นเครื่องชี้แนะในการอ่าน
3. นักเรียนทั้ง 5 คน มีความรู้ด้านความหมายไม่เพียงพอที่จะใช้เป็นเครื่องชี้แนะในการอ่าน
4. เนื่องจากนักเรียนใช้ความรู้ด้านระบบเสียงและตัวอักษรเพื่อเป็นตัวชี้แนะในการอ่านเพียงด้านเดียว โดยไม่คำนึงถึงความรู้ด้านโครงสร้างของประโยคและความรู้ด้านความหมาย จึงทำให้นักเรียนทั้ง 5 คน เก็บใจความจากข้อความที่อ่านได้น้อย
5. เนื่องจากนักเรียนมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับคำศัพท์แคบ จึงทำให้นักเรียนไม่สามารถอ่านคำศัพท์ที่นักเรียนไม่รู้จักได้ถูกต้อง และไม่สามารถนำศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียงกันมาใช้แทนศัพท์ที่นักเรียนไม่รู้จักได้ ดังนั้น นักเรียนจึงสร้างคำขึ้นเองโดยใช้ความรู้ด้านระบบเสียงและตัวอักษรเป็นตัวชี้แนะ โดยที่คำเหล่านี้ไม่มีความหมาย สาเหตุนี้ทำให้นักเรียนทั้ง 5 คน เก็บใจความจากข้อความที่อ่านได้น้อย
6. นักเรียนทั้ง 5 คน เก็บใจความได้จากเรื่องในหัวข้อการบอกชื่อตัวละครและลักษณะ และพฤติกรรมของตัวละครมากกว่าการบอกแก่นของเรื่องและเค้าโครงเรื่อง ส่วนสารคดี นักเรียนจะบอกความคิดรวบยอดและจำจุดย่อยของเรื่องไม่ได้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

จงวินิจฉัยคำกล่าวต่อไปนี้ว่าข้อใดถูกหรือผิดถ้าถูกให้เขียน T ถ้าผิดให้เขียน F หน้าหัวข้อนั้น ๆ

- 1. งานวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง
กระทำครั้งแรกในประเทศไทย เมื่อปี พ.ศ. 2524
- 2. งานวิจัยดังกล่าวในข้อ 1. ได้ทำการวิจัยในระดับมัธยมศึกษา
- 3. วัตถุประสงค์สำคัญของการวิจัยคือเพื่อค้นหาสาเหตุที่ทำให้เกิดข้อผิดพลาดในการอ่าน
ออกเสียงภาษาอังกฤษ
- 4. ผู้วิจัยใช้เครื่องมือตรวจสอบข้อผิดพลาดซึ่งคิดขึ้นเอง
- 5. ผลการวิจัยพบว่านักเรียนที่ร่วมกันวิจัยมีความรู้ทางด้านโครงสร้างภาษา และความรู้ด้าน
ความหมายไม่เพียงพอ จึงอ่านผิดและไม่เข้าใจเรื่องที่อ่าน
- 6. นักเรียนที่เข้าร่วมการวิจัยสามารถอ่านนิทานเข้าใจดีกว่าเรื่องสารคดี

1.2 งานวิจัยในต่างประเทศ

การวิจัยในด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงที่กระทำในต่างประเทศมีอยู่เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่จะเป็นงานวิจัยที่ Dr. Goodman และคณะ เช่น Dr. Yetta Goodman, Dr. Carolyn Burke และคนอื่นๆ ที่ทำการวิจัยมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1968-1969 ทำให้ได้ข้อมูลและความเข้าใจเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงเป็นอันมาก ถึงแม้ว่าการวิจัยในช่วงแรก ๆ จะเน้นหนักทางด้านทฤษฎี แต่ในระยะหลัง ๆ นี้จะหันมาให้ความสนใจในแนวการปฏิบัติสำหรับใช้ในห้องเรียนมากขึ้น

งานวิจัยที่เด่น ๆ พอจะสรุปได้ดังนี้

1. ในปี ค.ศ. 1968 Goodman and Burke (3) ได้ทำการวิจัยเรื่องพฤติกรรมของเด็กในขณะที่อ่านออกเสียง ซึ่งอาศัยพื้นฐานจากจิตวิทยาและภาษาศาสตร์ เพื่อรวบรวมข้อมูลสร้างทฤษฎีของกระบวนการการอ่าน งานวิจัยนี้ได้รับทุนอุดหนุนเป็นบางส่วนจากหน่วยงานภายนอก การวิจัยได้กระทำกับเด็กจำนวน 12 คนในชั้น ป.4 - 5 ที่มีความสามารถในการอ่าน ผลการวิจัยสรุปว่า 46% ของข้อผิดพลาดเป็นเรื่องของการอ่านเทียบแทน เช่น การอ่านเติม (insertion) 12% หรือการอ่านข้าม

(omission) 29% นอกนั้นเป็นการอ่านกลับทาง (reversal) ซึ่งประกอบด้วยการอ่านเติมและการอ่านข้ามด้วย งานวิจัยเรื่องนี้ได้ตรวจพบว่านักเรียนแต่ละคนอ่านผิดแล้วแก้ไขใหม่เป็นเปอร์เซ็นต์สูง การเทียบส่วนของข้อผิดพลาดต่อข้อความ 100 คำ (The Miscue Per Hundred Words (MPHW) ไม่มีความสัมพันธ์กับคะแนนความเข้าใจการอ่าน เมื่อใดที่ข้อผิดพลาดเป็นเรื่องความหมายที่ยอมรับได้ เด็กจะไม่มีการแก้ไข และเด็กจะแก้ไขข้อผิดพลาดได้ถูกต้องถึงร้อยละ 90

2. ในปี ค.ศ.1969 Goodman and Burke(4) ได้ทำการวิจัยอีกเรื่องหนึ่งคือ "A Study of Oral Reading Miscues that Result in Grammatical Re-Transformation" จุดมุ่งหมายของการวิจัยครั้งนี้เพื่ออธิบายช่วงของการปฏิรูปโครงสร้างไวยากรณ์ (Grammatical retransformation) ซึ่งเกิดขึ้นในการอ่านออกเสียงของเด็กที่ทำการวิจัย และเพื่อพิจารณาว่าโครงสร้างข้อเขียนมีอิทธิพลต่อแบบและร้อยละของข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้นมากเท่าใดนักเรียนที่เข้าร่วมการวิจัยเป็นเด็กชั้น ป.2 จำนวน 6 คน ป.4 6 คน และ ป.6 อีก 6 คน การวิจัยได้พิจารณาถึงสถานะทางเศรษฐกิจและสังคมของเด็กด้วย เด็กเหล่านี้มาจากครอบครัวฐานะปานกลางระดับต่ำและค่อนข้างต่ำ มีเด็กผิวดำ 6 คน ผิวยาว 8 คน และชาวเอเชีย 1 คน เด็ก 4 คนได้รับอิทธิพลจากภาษาต่างประเทศ คือ ญี่ปุ่น 1 คน กรีก 1 คน ฝรั่งเศส-แคนาดา 1 คน และสวีเดน 1 คน เด็ก 10 คน ได้รับอิทธิพลจากสำเนียงภาษาถิ่นใต้ของอเมริกา ผลการวิจัยพบว่าจำนวนของ MPHW อยู่ในระดับปานกลางเมื่อเด็กมีชั้นสูงขึ้น และจำนวนของปฏิรูปของ MPHW ต่ำลงเมื่ออายุสูงขึ้น นักเรียนสามารถควบคุมโครงสร้างที่ผิดได้อย่างกว้างขวาง ไม่พบความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจการอ่านและ MPHW พบแนวโน้มการคงไว้ซึ่งหน้าที่ทางไวยากรณ์ของเนื้อหาที่อ่านและจำนวนของข้อผิดพลาดที่เป็นปฏิรูปวิวัตลดลงเมื่อเด็กอยู่ชั้นสูงขึ้น

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 2

จงเติมข้อความในประโยคให้สมบูรณ์

1. งานวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านเริ่มในสหรัฐอเมริกาในปี ค.ศ.....
2. งานวิจัยชิ้นแรกของ Y. Goodman และ C. Burke คือเรื่อง.....
3. ผลของการวิจัยซึ่ง Goodman และ Burke ทำในปี ค.ศ. 1969 ชี้ให้เห็นว่า

2. จุดเด่นของงานวิจัยในการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่าน

2.1 งานวิจัยในระยะยาว

งานวิจัยที่ติดตามข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงของเด็กในระยะยาว ได้กระทำโดย Goodman (5) ในระหว่างปี ค.ศ. 1966 ถึงปี ค.ศ. 1971 เพื่ออธิบายถึงพัฒนาการของการอ่านออกเสียง เพื่อทำความเข้าใจเกี่ยวกับการเรียนรู้การอ่านของเด็กให้มากขึ้น ผู้วิจัยได้เลือกเด็กชาย 3 คน เด็กหญิง 1 คน มาทำการวิจัย ทั้งหมดเป็นเด็กผิวดำ เป็นพวกอ่านช้าและอ่านปานกลาง ซึ่งเป็นตัวแทนของกลุ่มทางเศรษฐกิจ-สังคมค่อนข้างกว้างขวาง ผลการวิจัยพบว่าเด็กทั้งหมดที่เข้าร่วมการวิจัย ใช้ยุทธวิธีเหมือนกันในการอ่าน ข้อแตกต่างที่เห็นได้ในระหว่างผู้อ่านปานกลางและผู้อ่านช้า ไม่มีนัยสำคัญทางการใช้ยุทธวิธี แต่แตกต่างในด้านความสามารถที่จะใช้ยุทธวิธีอย่างได้ผล เด็กที่อ่านช้าใช้วิธีแก้ไขข้อผิดพลาดน้อยกว่าเด็กที่อ่านได้ปานกลาง ไม่พบความสัมพันธ์ระหว่าง MPHW และความเข้าใจการอ่าน นอกจากนี้ งานวิจัยยังสรุปว่า เด็กที่อ่านได้ปานกลางมีข้อผิดพลาดทางโครงสร้างประโยคและความหมายที่ถูกต้องมากกว่าเด็กที่อ่านช้า

งานวิจัยอีกหลายเรื่องที่ได้กระทำในปีต่อมา เช่น Allen (1969) (6) ทำการวิเคราะห์ทางจิตภาษาศาสตร์ของการอ่าน เทียบแทนของข้อผิดพลาดของเด็กที่คัดเลือกมาจากการอ่านออกเสียง ในชั้นปีที่ 3, 4 และ 6 แสดงความสัมพันธ์ของข้อผิดพลาดเหล่านี้กับกระบวนการอ่าน ผู้วิจัยพบว่า ระดับทางวากยสัมพันธ์ของภาษาเป็นระบบชี้แนะที่สำคัญยิ่งในขณะที่อ่านหนังสือ

Goodman and Burke (7) ในปีต่อมา (ค.ศ. 1974) พยายามที่จะค้นหาความสัมพันธ์ระหว่างการอ่านและการพูด ผลการวิจัยพบว่าลักษณะสำคัญของการวิเคราะห์ข้อผิดพลาด ไม่ใช่ เรื่องจำนวนของข้อผิดพลาด แต่เป็นเรื่องเกี่ยวกับคุณภาพของข้อผิดพลาด ข้อสมมุติฐานที่ว่าความรู้ทางภาษาของเด็กและประสบการณ์เดิม ช่วยให้เขาพิจารณาว่ามีข้อมูลอะไรที่ปรากฏอยู่ในเนื้อเรื่องนั้นจะยืนยันสิ่งที่เขาคาดคะเนจากการอ่านได้

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 3

จงจับคู่ข้อความในคอลัมน์ ก. กับข้อความในคอลัมน์ ข. โดยเขียนตัวอักษรบอกคำหรือข้อความในคอลัมน์ ข. หน้าคำหรือข้อความในคอลัมน์ ก. (ในหน้า 9)

ก.	ข.
..... 1. ทำงานวิจัยระยะยาวในปี ค.ศ. 1966 ถึง 1971	a. C. Burke
..... 2. แก้ไขข้อผิดพลาดได้มาก	b. Y. Goodman
..... 3. ตัวชี้แนะที่สำคัญในการอ่าน	c. Allen
..... 4. ช่วยยืนยันในการคาดคะเนการอ่านได้	d. Y. Goodman & Burke
..... 5. ทำการวิเคราะห์ด้านจิตภาษาศาสตร์ ของการอ่านเทียบแทน	e. ผู้อ่านที่อ่านได้ปานกลาง f. ระดับทางวากยสัมพันธ์ของภาษา g. ความรู้ทางภาษาของเด็ก

2.2 การศึกษาผู้อ่านที่มีลักษณะพิเศษ

งานวิจัยข้อผิดพลาดในการอ่านไม่ได้กระทำกับผู้อ่านรุ่นเยาว์เท่าที่เห็นแต่ยังได้กระทำกับผู้อ่านที่เป็นเด็กโตแล้วด้วย Hoffner (8) ได้ตรวจสอบพฤติกรรมกรรมการอ่านของนักเรียนในระดับวิทยาลัย 5 คนที่มีความสามารถในการอ่านต่ำกว่ามาตรฐาน โดยใช้แบบสำรวจข้อผิดพลาดในการอ่านซึ่ง Y. Goodman ทำขึ้นเพื่อวิเคราะห์และเปรียบเทียบข้อผิดพลาดของนักเรียนในเวลาอ่านหนังสือ

ผลการวิจัยพบว่า โดยทั่วไปแล้ว อ่านางในการอธิบายและทำนายของตัวแบบได้รับการยืนยันว่าเป็นไปได้ และการทำงานของระบบตัวชี้แนะทางภาษาด้านความหมาย ไวยากรณ์ เสียง และตัวอักษรของผู้อ่านที่เป็นเด็กโตปรากฏชัดเจน

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 4

จงพิจารณาข้อสังเกตจากงานวิจัยที่กำกับเด็กโตต่อไปนี้ว่าข้อใดถูกข้อใดผิด (ถ้าถูกเขียน ✓
ผิดเขียน X หน้าข้อความแต่ละข้อ)

- 1. เด็กโตใช้ตัวชี้แนะแตกต่างจากเด็กเล็ก
- 2. เด็กโตมีข้อผิดพลาดมากกว่าเด็กเล็ก
- 3. เด็กโตใช้ความรู้ทางไวยากรณ์และความหมายในการอ่าน
- 4. นักเรียนที่เข้าร่วมการวิจัย ส่วนมากอ่านไม่เก่ง
- 5. Hoffner ใช้แบบตรวจสอบข้อผิดพลาดที่คิดขึ้นเอง

2.3 ขอบเขตของการวิจัยที่ยังมีปัญหา

ขอบเขตของการวิจัยที่มีปัญหา ได้แก่ด้านความแตกต่างทางภาษาถิ่นของผู้อ่าน (dialectal variation) มีทั้งข้อสนับสนุนและข้อคัดค้านในเรื่องอิทธิพลของภาษาถิ่นของผู้อ่านที่มีต่อความเข้าใจการอ่าน Sims (9) ได้ตรวจสอบข้อผิดพลาดการอ่านของนักเรียนผิวดำขณะอ่านหนังสือภาษาอังกฤษที่เป็นมาตรฐานและภาษาอังกฤษแบบภาษาถิ่นของคนผิวดำ พบว่า ภาษาอังกฤษแบบคนผิวดำไม่มีการแทรกแซงต่อกระบวนการการอ่านแต่อย่างใด Sims ยังได้สรุปว่าเจตคติและความคิดเห็นของครูเกี่ยวกับการอ่านและภาษา มีส่วนซึ่งได้ว่าเด็กอ่านหนังสือ ได้ดีหรือไม่

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 5

จงเติมข้อความให้สมบูรณ์

- 1. ขอบเขตของงานวิจัยที่ยังมีปัญหาคือเรื่อง.....
- 2. งานวิจัยนี้กำกับเด็กประเภทใด.....
- 3. ผลการวิจัยพบว่า.....

2.4 ความสัมพันธ์ระหว่างข้อผิดพลาดในการอ่านและความเข้าใจการอ่าน

การศึกษาถึงความสัมพันธ์ระหว่างข้อผิดพลาดในการอ่านจากข้อความที่มีความยาว 100 คำ (Miscues per hundred words (MPHW)) กับคะแนนความเข้าใจการอ่านเป็นจุดเด่นอย่างหนึ่งในการวิจัยข้อผิดพลาดในการอ่าน Gutkecht (10) พบว่านักเรียนที่ทำการวิจัยที่มีคะแนนความเข้าใจการอ่านสูง และนักเรียนที่มีคะแนนต่ำสุด มีข้อผิดพลาดในการอ่านต่อ 100 คำ ไม่ต่างกัน นอกจากนี้ Menosky (11) and Carlson (12) ก็รายงานว่าได้พบข้อยุติเช่นเดียวกัน ผลการวิจัยทั้งหมดที่ทำการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านเปิดเผยว่า คะแนนความเข้าใจการอ่านไม่สัมพันธ์กับจำนวนข้อผิดพลาดในการอ่านที่ผู้อ่านทำขึ้น ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่า จำนวนข้อผิดพลาดในการอ่าน ไม่ใช่เครื่องชี้ว่าใครอ่านเก่งและไม่เก่ง

จุดเด่นของงานวิจัยเกี่ยวกับข้อผิดพลาดในการอ่านที่ได้กล่าวมาแล้วเป็นแต่เพียงส่วนน้อยเมื่อเทียบกับงานวิจัยที่กระทำกันในเรื่องนี้ และปัจจุบันนี้ก็ยังมียุวิจัยเรื่องนี้อยู่มากในต่างประเทศ

<p>กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 6</p> <p>จงอธิบายค่าและเดิมข้อความต่อไปนี้ให้สมบูรณ์</p> <p>1. MPHW คือ</p> <p>2. ผลการวิจัยพบว่าจำนวนข้อผิดพลาดในการอ่านที่ผู้อ่านทำขึ้นกับ..... ไม่มีความสัมพันธ์กัน จึงอาจสรุปได้ว่า..... ไม่เป็นเครื่องชี้ได้ว่าใครอ่านเก่งและไม่เก่ง</p>

3. สรุป

3.1 งานวิจัยที่ทำในประเทศ เรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านเท่าที่สำรวจพบมีอยู่เรื่องเดียว คือการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีปัญหาในการอ่านชั้นประถมปีที่ 6 โรงเรียนประถมสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ซึ่งได้กระทำในปี พ.ศ. 2524 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสาเหตุการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนและศึกษาแบบแผนของสาเหตุการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงดังกล่าว ผู้วิจัยให้นักเรียนอ่านข้อความ

ภาษาอังกฤษในระดับที่มีความยากง่ายปานกลาง แล้วให้ตอบคำถามความเข้าใจแบบเติมคำและแบบปรนัยชนิดเลือกตอบ ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนทั้ง 5 คนที่เข้าร่วมการวิจัย ใช้ความรู้ด้านระบบเสียงและตัวอักษรเป็นตัวชี้แนะในการอ่านมากที่สุด แต่ขาดความรู้ด้านโครงสร้างภาษาและความหมายจึงทำให้อ่านผิดพลาดและมีความเข้าใจน้อย

3.2 งานวิจัยที่ทำในต่างประเทศ เรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงมีอยู่เป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่กระทำในสหรัฐอเมริกา งานวิจัยด้านนี้เริ่มเป็นครั้งแรกในปี ค.ศ. 1962 และมีการขยายวงกว้างออกไปทั่วประเทศตั้งแต่ปี ค.ศ. 1968 เป็นต้นมา งานวิจัยในระยะแรก ๆ ได้ทำการศึกษาพฤติกรรมกรรมการอ่านออกเสียงของเด็กในระดับประถมศึกษา ผู้วิจัยที่ทำการบุกเบิกงานด้านนี้ได้แก่ Kenneth Goodman, Yetta Goodman และ C. Burke ผลการวิจัยของท่านเหล่านี้ได้เป็นตัวอย่างให้มีการวิจัยอีกมากในระยะต่อมา ทั้งในระยะสั้นและระยะยาว งานวิจัยได้กระทำกับไม่เฉพาะเด็กเล็ก แต่ยังได้กระทำกับเด็กโตในระดับวิทยาลัยด้วย ผลการวิจัยพบว่า จำนวนข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงต่อคำอ่าน 100 ตัว ไม่มีความสัมพันธ์กับความเข้าใจการอ่าน ความรู้ทางไวยากรณ์ และด้านความหมาย เป็นตัวชี้แนะสำคัญในการอ่าน และภาษาถิ่นไม่มีอิทธิพลต่อความเข้าใจการอ่าน

4. การประเมินผลท้ายบท

คำสั่ง จงเลือกคำตอบที่ถูกต้องของคำถามในแต่ละข้อต่อไปนี้

1. การวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียง จะช่วยให้เกิดความเข้าใจในด้านใด
 1. การใช้ภาษาของเด็ก
 2. พฤติกรรมการอ่านออกเสียงของเด็ก
 3. การสร้างความหมายจากภาษาพูด
 4. การปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาษาและความคิด
2. งานวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงที่ทำภายในประเทศไทยมีจำนวนน้อย เพราะเหตุใด
 1. มีผู้ให้ความสนใจน้อย
 2. งานวิจัยกระทำได้ยาก
 3. เป็นเรื่องใหม่ในวงการการอ่าน
 4. ขาดทุนสนับสนุนในการวิจัย
3. จุดประสงค์สำคัญของงานวิจัยของกรรมา กรีนแสง เรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงที่ทำภายในประเทศคือข้อใด
 1. เพื่อศึกษาสาเหตุของการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ
 2. เพื่อศึกษาแบบแผนของสาเหตุการเกิดข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ
 3. เพื่อศึกษาระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียน
 4. ข้อ 1 และ 2 ถูก

4. ผลการวิจัยในข้อ 3 พบว่าเด็กใช้ความรู้ด้านใดในการอ่านมากที่สุด
1. ระบบเสียงและตัวอักษร
 2. ระบบโครงสร้างประโยค
 3. ระบบความหมาย
 4. ระบบการเดาความหมาย
5. ผลการวิจัยข้อ 3 พบว่า เด็กมีปัญหาการอ่านในด้านใด
1. เสียงและตัวอักษร
 2. ความรู้ด้านโครงสร้างประโยค
 3. ความรู้ด้านความหมาย
 4. ข้อ 2 และ 3 ถูก
6. ใครได้ชื่อว่าเป็นผู้บุกเบิกงานวิจัยด้านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงในสหรัฐอเมริกา
1. Kenneth Goodman
 2. Yetta Goodman
 3. Carolyn Burke
 4. ที่กล่าวมาแล้วถูกต้องทั้งหมด
7. ข้อใดเป็นผลการวิจัยของ Goodman และ Burke ในปี ค.ศ. 1968
1. ข้อผิดพลาดในการอ่านส่วนมาก เป็นการอ่านที่ขบแทน
 2. เมื่อเด็กเรียนสูงขึ้น จะควบคุมเรื่องการใช้โครงสร้างนั้นมิได้มากขึ้น
 3. เด็กที่อ่านได้ปานกลางจะแก้ไขข้อผิดพลาดมากกว่าเด็กที่อ่านช้า
 4. เด็กโตใช้ความรู้ทางไวยากรณ์ ความหมาย เสียงและตัวอักษรในการอ่าน เช่นเดียวกับเด็กเล็ก
8. จากคำตอบในข้อ 7 คำตอบใดเป็นผลการวิจัยของ Goodman และ Burke ในปี ค.ศ. 1969
1. 1
 2. 2
 3. 3
 4. 4
9. จากคำตอบในข้อ 7 คำตอบใดเป็นผลการวิจัยระยะยาวของ Goodman ในระหว่างปี ค.ศ. 1966-1968
1. 1
 2. 2
 3. 3
 4. 4
10. ข้อใดเป็นขอบเขตของการวิจัยที่ยังมีปัญหากก่ถึงกันอยู่ในปัจจุบันนี้
1. อิทธิพลของภาษาถิ่นต่อความเข้าใจการอ่าน
 2. อิทธิพลของความรู้ด้านโครงสร้างประโยคต่อความเข้าใจการอ่าน
 3. ความสัมพันธ์ระหว่างจำนวนข้อผิดพลาดจากคำอ่าน 100 คำ กับความเข้าใจการอ่าน
 4. เจตคติและความคิดเห็นของครูผู้สอนเกี่ยวกับการอ่านและภาษา

Endnotes

1. กรรณ กวีแสง, การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีปัญหาในการอ่าน ชั้นประถมศึกษา 6 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, (ปริญญาเนพนธ์มหาบัณฑิต, บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2524), 8.

2. ระดับความยากง่ายของบทอ่าน 3 ระดับ ตามสเกลวัดระดับความยากง่ายของข้อความของ Fry (Fry Readability Scale)

3. Kenneth S. Goodman, Carolyne Burke, Study of Children's Behavior while Reading Orally, U.S.O.E. Final Report, Project No. OE-6-10-136, U.S. Department of Health, Education and Welfare, March, 1968.

4. Kenneth S. Goodman, Carolyne Burke, Study of Oral Reading Miscues that Result in Grammatical Re-transformations, U.S.O.E. Final Report, Project No. 7-E-219, U.S. Department of Health, Education and Welfare, June, 1969.

5. Yetta Goodman, Longitudinal Study of Children's Oral Reading Behavior, U.S.O.E. Final Report, Project No. 9-E-062, U.S. Department of Health, Education and Welfare, September, 1971.

6. Yetta Goodman, Carolyne Burke, "Do they read what they speak?" in Language and the Language Arts, ed., Johanna S. De Stefano and Sharon E. Fox, (Boston : Little Brown and Company, 1974), 244-250.

7. Dorothea R. Hoffner, "A Psycholinguistic Analysis of Oral Reading Miscues by Junior College Students," (M.Ed. Thesis, Rutgers U, the State U of N J, 1974), ERIC 086964.

8. R. Sims, "A Psycholinguistic Description of Miscues Generated by Selected Young Readers during the Oral Reading of Text Materials in Black Dialect and Standard English," (diss., Wayne State U, 1972).

9. B.A. Gutknecht, "A Psycholinguistic Analysis of the Oral Reading Behavior of Selected Children Identified as Perceptually Handicapped," (diss., Wayne State U, 1971).

10. Dorothy Menosky, "A Psycholinguistic Description of Oral Reading Miscues Generated during the Reading of Varying Portions of Text by Selected Readers from Grades Two, Four, Six and Eight," (diss., Wayne State U, 1971).

11. K. Carlson, "A Psycholinguistic Description of Selected Fourth Grade Children Reading a Variety of Contextual Material," (diss., Wayne State U, 1970).